



## MUNICIPIO

MESSAGGIO MUNICIPALE NO. 10141

**concernente la sottoscrizione di una convenzione di sostegno a Estival Jazz Lugano,  
per gli anni 2019 e 2020**

Lugano, 20 dicembre 2018

All'Onorando  
Consiglio Comunale  
6900 Lugano

Onorevole Signora Presidente,  
Onorevoli Signore e Signori Consiglieri Comunali,

il presente messaggio municipale riguarda il contributo della Città di Lugano ad Estival Jazz Lugano per gli anni 2019 e 2020, per un impegno finanziario complessivo prospettato di fr. 400'000.-- da inserire nel preventivo della Divisione Eventi e Congressi, centro di costo 269102 "Altri contributi" conto 36530305.

### **Premessa**

Da molti anni Lugano ospita Estival Jazz Lugano considerato uno dei Festival di musica jazz gratuiti tra i più rinomati in Europa e appuntamento ormai irrinunciabile dell'estate luganese. Il ritorno di immagine per la Città di Lugano, nonché quello economico, rappresentano un forte valore aggiunto che va preservato e consolidato.

### **Cenni Storici**

Estival, nasce da un'idea di Jacky Marti, attuale direttore artistico e Andreas Wyden, organizzatore. Dopo alcuni concerti a Trevano i due riescono finalmente ad organizzare la prima edizione del festival in Piazza della Riforma a Lugano nel 1979. Già a partire dagli esordi, nonostante un budget ridotto, la *line up* di Estival ha potuto contare su artisti di calibro internazionale, come Joe Henderson o Ambrosetti All Stars.

Dopo un primo ampliamento verso Melide e Tesserete, poi Montagnola ed Agno, nel 1998 in occasione dei 20 anni del Festival, Estival raggiunge anche Mendrisio. Per queste serate il festival si sposta in una scenografia moderna, quella di Piazzale alla Valle, opera dell'architetto Mario Botta, che va ad affiancarsi alla suggestiva cornice di Piazza della Riforma di Lugano. La collaborazione, ormai consolidata, tra Mendrisio e Lugano continua tutt'ora.

I concerti sono organizzati, attualmente, su due fine settimana tra fine giugno e metà luglio; durante il primo weekend i concerti si svolgono a Mendrisio, mentre durante il secondo i concerti hanno luogo a Lugano (per l'edizione 2018: 6-7 luglio a Mendrisio e 12-13-14 luglio a Lugano).

Durante gli anni viene arricchita, con grande successo, anche l'offerta del Festival, al Jazz, in origine unico genere musicale proposto, si affiancano proposte di "World Music" per permettere ai suoi fedeli appassionati di cogliere il fascino culturale e musicale di un'offerta in parte ancora definita "esotica" e in gran parte meno nota. La presenza di quei musicisti ha una doppia valenza: oltre ad arricchire il panorama della conoscenza musicale, contribuisce a sensibilizzare il pubblico sulla ricchezza di altre culture o sulle vicende vissute dai musicisti.

Tra gli artisti più noti esibitisi nelle precedenti edizioni si possono citare Miles Davis, Dizzy Gillespie, Keith Jarrett, Ray Charles, Bobby McFerrin, Herbie Hancock, BB King, Friedrich Gulda, Tito Puente, Chick Corea, The Manhattan Transfer, Take 6, Gato Barbieri, Maynard Ferguson, Cesaria Evora, Dee Dee Bridgewater Carla Bley, Barbara Hendricks, Wynton Marsalis, Cheb Mami, Noa, Oscar D'Leon, Jon Hendricks, Paco de Lucia, Van Morrison, Buddy Guy e Taj Mahal, Khaled.

Una caratteristica fondamentale di Estival Jazz è la sua capacità di abbinare la qualità alla gratuità, si tratta infatti di un open air musicale totalmente gratuito, finanziato esclusivamente da sponsor e partner.

Gli organizzatori hanno sempre puntato innanzitutto sulla qualità degli artisti, politica a cui il festival deve il suo prestigio e la sua grande popolarità.

Nei suoi 40 anni di storia, Estival Jazz Lugano (nome ufficiale nonostante le date di Mendrisio) è diventato uno degli eventi jazzistici europei più importanti e continua ad attirare un folto pubblico da tutto il mondo, contribuendo al respiro internazionale di Lugano, per una fusione di stili, mondi e generi musicali.

La manifestazione è ormai parte integrante non solo dell'estate luganese ma anche di quella ticinese nella sua più ampia accezione, grazie alla sua lunga tradizione e al prestigio di cui gode tuttora a livello internazionale.

Data la particolare situazione in cui vengono ingaggiati gli artisti in questo campo, la scelta degli artisti è effettuata gennaio/aprile dell'anno relativo alla manifestazione in oggetto. Quindi è a soli due, tre mesi dall'evento che l'organizzazione di Estival riesce ad assicurarsi formalmente la presenza degli artisti contattati.

L'intenzione è in ogni caso di riproporre annualmente un concerto dell'OSI con un artista di fama mondiale e di, appunto, fare di tutto per presentare un programma all'altezza della storia della manifestazione e simile a quello degli ultimi lustri (3 concerti per sera per due sere a Mendrisio e per tre sere a Lugano).

L'organizzazione della manifestazione, forte della sua storia e della sua esperienza, assicura che con il raggiungimento del budget si realizzeranno le premesse per continuare sulla falsariga degli scorsi anni per quel che concerne numero e qualità dei concerti oltre alla qualità di infrastrutture, logistica, sicurezza, e promozione.

## La Convenzione

### Evoluzione storica del budget

Nel 2013 il contributo complessivo ammontava a fr. 370'000.--. Nel 2014 sono stati versati fr. 325'000.--, dei quali fr. 200'000.-- per Estival Jazz e fr. 125'000.-- per Estival Eventi.

Inoltre l'allora *Dicastero Turismo ed Eventi* ha assunto alcuni costi, quali il servizio sanitario (Croce Verde) e il noleggio di 6 WC Chimici; il montaggio e smontaggio di 3 gazebo compreso il trasporto, il servizio di sicurezza per la chiusura straordinaria del Lungolago.

Nel 2015 il Dicastero ha erogato un contributo pari a fr. 175'000.-- ed ha assunto spese per fr. 27'220.-- (servizio sanitario della Croce Verde e parte della stampa dei flyer dell'evento), mentre nel 2016 il contributo erogato corrisponde a fr. 200'000.-- e non sono state assunte altre spese se non il servizio di sicurezza per le chiusure straordinarie del Lungolago.

Per le edizioni 2017 e 2018 il Municipio di Lugano ha firmato una convenzione con l'Associazione Estival 2000, per l'erogazione di un contributo di fr. 200'000.-- annuali, con risoluzione del Consiglio Comunale del 6 febbraio 2017. A seguito di tale accordo la Città non si è più assunta spese dirette a favore della manifestazione, come fatto per le edizioni passate.

Anche per le edizioni 2019 e 2020 il Municipio intende firmare una convenzione.

Secondo esperienze passate ormai consolidate gli organizzatori segnalano che le entrate da fonte privata e pubblica assicurate o con contratti firmati o per tradizionale "rinnovo tacito" ammontano (senza il contributo della Città) ad almeno a fr. 530'000.--.

In questa cifra è compreso anche l'apporto del nuovo sponsor principale (un istituto bancario attivo nella piazza luganese) che sostituisce il Credit Suisse. La firma di questo contratto, triennale, è prevista a giorni.

In tempi difficili come quelli che tutti gli organizzatori di manifestazioni stanno vivendo, questo avvicendamento praticamente "indolore" va sottolineato perché testimone del prestigio che Estival Jazz Lugano continua a godere.

L'unico finanziamento importante non ancora fissato è quello della Commissione Culturale del Canton Ticino/Swisslos il cui ammontare, come ogni anno, viene definito soltanto in maggio. Anche questo importo è compreso nei fr. 530'000.-- di cui sopra con una cifra che, per esperienza decennale, gli organizzatori ritengono congrua.

Va precisato inoltre che è normale che in questo momento dell'anno alcune sponsorizzazioni e alcuni finanziamenti non siano ancora tutti formalmente concessi. Infatti, la prassi è che siano i destinatari delle sponsorizzazioni (quindi anche Estival) a doversi attenere alle tempistiche degli sponsor e non il contrario.

Il montante di cui sopra, accanto a quello richiesto alla Città, garantirebbe lo svolgimento di un festival di qualità paragonabile alle ultime edizioni.

Si segnala infine che, con l'eccezione dell'avvicendamento dello sponsor principale, i restanti sponsor/finanziatori sono rimasti fedeli alla manifestazione - anche questo depone a favore del prestigio della manifestazione - con l'ovvia esclusione di chi aveva finanziato le date di Mendrisio che, come noto, sono cadute per cui il festival tornerà a concentrarsi nella sua sede naturale e storica di Piazza della Riforma.

Inutile sottolineare ovviamente l'importanza della presenza della RSI che, con le sue dirette Radio e TV, durante il festival manda in onda Lugano in tutta la Svizzera. Ma non solo. Infatti la RSI-TV ripropone poi varie volte nel corso dell'anno i concerti e di conseguenza le immagini dalla Piazza.

Infine, le stesse immagini vengono proposte anche da emittenti straniere e dunque, anche qui a beneficiarne è soprattutto Lugano. Pertanto il binomio RSI/Estival è un importante tassello nell'opera di promozione della regione intera.

Il finanziamento è vincolato alla realizzazione della manifestazione.

## Conclusioni

Ritenuto che la convenzione proposta supera sia il limite temporale sia il limite finanziario di delega al Municipio (Regolamento Comunale, art. 9 bis, lett f) in considerazione di quanto esposto invitiamo il lodevole Consiglio Comunale a voler

### risolvere:

1. La Città di Lugano è autorizzata a sottoscrivere la convenzione con l'Associazione Estival 2000, Via Cantonale 74, 6992 Vernate per gli anni 2019 e 2020 finalizzata alla concessione di un contributo annuale di fr. 200'000.-- per un totale di fr. 400'000.--, ritenuto che lo stesso è subordinato alle condizioni indicate nel presente messaggio.
2. Il contributo annuo verrà contabilizzato nel preventivo di gestione corrente.
3. Il Municipio è incaricato del seguito della procedura.

Con ogni ossequio.

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco:

Avv. M. Borradori

Il Segretario:

R. Bregy

Ris. mun. 20/12/2018

**Convenzione relativa al contributo annuale della Città di Lugano  
a favore dell'Associazione Estival 2000 per la manifestazione  
denominata "Estival Jazz Lugano"  
Periodo 2019-2020**

**Il Comune di Lugano**, rappresentato dal suo Municipio e, per esso, dal Sindaco, avv. Marco Borradori e dal Segretario sig. Robert Bregy (in seguito detto "Lugano"),

e

**l'Associazione Estival 2000**, con sede in Via Cantonale 74, a Vernate (CAP 6992), rappresentata dal suo Presidente Michele Lunetta (in seguito "Associazione"),

**premessi che:**

- Lugano accoglie ad inizio luglio annualmente dal 1979, in Piazza della Riforma, il festival internazionale denominato "Estival Jazz Lugano (in seguito "EJL"), considerato uno dei Festival di musica jazz gratuiti tra i più rinomati in Europa;
- Il suo impatto valica i confini cantonali e nazionali;
- senza il sostegno finanziario della Città di Lugano la consistenza della manifestazione potrebbe essere messa in discussione;

**considerato che:**

- Lugano riconosce l'importanza di EJL nell'ambito dell'offerta culturale e turistica cittadina offerta dai vari promotori privati e/o pubblici e che per tale ragione intende continuare a sostenerlo attraverso il versamento di un contributo finanziario;
- il contributo in questione deve essere regolato attraverso una convenzione approvata dal Municipio di Lugano, così come disposto dal nuovo Regolamento comunale per l'erogazione di contributi a terzi;

**le parti convengono quanto segue:**

**1. Oggetto**

La presente Convenzione regola il versamento del contributo annuale della Città a favore dell'Associazione per la manifestazione "Estival Jazz Lugano".

**2. Entità del contributo annuale e modalità di versamento**

Il contributo annuale è fissato in fr. 200'000.-- (duecentomila).

Esso è versato in due rate. La prima, di fr. 100'000.-- (centomila), entro il 31 gennaio di ogni anno; la seconda, di fr. 100'000.-- (centomila), entro il 30 aprile di ogni anno.

### **3. Obblighi dell'Associazione**

L'Associazione si impegna che:

- Ejl si tenga annualmente a Lugano nel periodo estivo;
- le date della manifestazione siano comunicate il più presto possibile alla Città;
- Ejl deve svolgersi a Lugano per la parte finanziata dalla Città di Lugano;
- venga fatta regolare richiesta per la tenuta della manifestazione fornendo, entro il 31 dicembre di ogni anno, i conti preventivi per la futura edizione di Ejl e i conti consuntivi della manifestazione svoltasi nell'anno in questione;
- venga segnalato l'apporto della Città con la menzione "*Con il sostegno della Città di Lugano*" e/o lo stemma della Città di Lugano sul materiale ufficiale relativo a Ejl, sia esso cartaceo o su internet.

3.1 Nel caso in cui la manifestazione non si potesse tenere per decisione di Ejl ne verrà data immediata comunicazione alla Città restituendo integralmente l'eventuale contributo già versato.

3.2 Nel caso in cui, con l'organizzazione della manifestazione in corso d'opera, l'annullamento della stessa dovesse invece essere disposto o suggerito dalle competenti autorità a causa di pericoli di natura meteorologica, ordine pubblico o terroristici, il contributo verrebbe restituito alla Città in proporzione a quanto versato dagli altri finanziatori prendendo come valore-base per il calcolo il saldo che scaturisce fra le spese sostenute/impegni già presi e l'indennizzo incassato da Ejl dall'Assicurazione che Ejl stessa annualmente stipula per casi del genere.

### **4. Contenuti e organizzazione della manifestazione**

I contenuti della manifestazione sono a completa discrezione e responsabilità dell'Associazione così come gli aspetti di sua competenza legati all'organizzazione della manifestazione stessa.

I summenzionati contenuti non devono comunque essere di carattere razzista, violento o diseducativo. Il Municipio ha la facoltà di vietare o interrompere la manifestazione qualora quanto precede dovesse verificarsi. In questo caso l'Associazione sarà tenuta alla restituzione integrale del contributo annuale versato.

### **5. Durata**

La presente convenzione ha la durata di 2 anni, per gli anni 2019 e 2020.

Non è previsto il rinnovo tacito.

### **6. Disdetta**

Nel periodo di validità di cui al pto. 5, la convenzione è considerata disdetta qualora:

- il Municipio si dovesse trovare nella situazione di dover intervenire sulla manifestazione ai sensi del pto. 4;
- l'Associazione rinunciasse all'organizzazione della menzionata manifestazione.

### **7. Foro giuridico e risoluzione delle controversie**

7.1. Per le controversie derivanti dalla presente Convenzione sono competenti esclusivamente i tribunali di Lugano ed è applicabile unicamente il diritto svizzero.

7.2. Le parti si impegnano a negoziare consensualmente una soluzione prima di ricorrere a procedimenti giudiziari.

Redatta in 4 (quattro) esemplari, letta e approvata dalle parti che la sottoscrivono.

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco:

Il Segretario:

Avv. M. Borradori

R. Bregy

PER L'ASSOCIAZIONE ESTIVAL 2000

Il Presidente

Michele Lunetta

Lugano, il .....